

ICS 97.220.10;

PN-EN 14836:2006/AC

Marzec 2007

Wprowadza
EN 14836:2005/AC:2007, IDT

Zastępuje

Dotyczy

PN-EN 14836:2006 (U)

Nawierzchnie syntetyczne odkrytych terenów sportowych -- Poddawanie starzeniu sztucznemu w warunkach atmosferycznych

Na wniosek Komitetu Technicznego nr 2
ds. Sportu i Rekreacji

**poprawka do normy europejskiej EN 14836:2005/AC:2007 Synthetic surfaces for outdoor sports areas
-- Exposure to artificial weathering**
ma status Poprawki do Polskiej Normy

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Synthetic surfaces for outdoor sports areas - Exposure to artificial
weathering

Surfaces synthétiques pour terrains de
sport en plein air - Méthodes d'essai -
Vieillessement artificiel

Synthetische Sportböden für den
Außenbereich - Künstliche Bewitterung

This corrigendum becomes effective on 28 February 2007 for incorporation in the official German and English versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 28 février 2007 pour incorporation dans les versions officielles allemande et anglaise de la EN.

Die Berichtigung tritt am 28. Februar 2007 zur Einarbeitung in die offizielle Deutsche und Englische Fassung der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

English version

Replace the text of "Clause 5 Exposure conditions" by the following:

"The exposure cycle shall comprise (240 ± 4) min of dry UV exposure at a black-standard temperature of $(55 \pm 3) ^\circ\text{C}$, followed by (120 ± 2) min of condensation exposure, commencing once equilibrium has been attained, without radiation, at a black-standard temperature of $(45 \pm 3) ^\circ\text{C}$."

Version française

Remplacer le texte de l'Article 5 intitulé « Conditions d'exposition » par le texte suivant:

Le cycle d'exposition doit comprendre (240 ± 4) min d'exposition aux UV à sec à une température de $(55 \pm 3) ^\circ\text{C}$ mesurée par un thermomètre à panneau noir, suivies, au moment où l'équilibre a été atteint, de (120 ± 3) min d'exposition à la condensation, sans rayonnement, à une température $(45 \pm 3) ^\circ\text{C}$ mesurée par un thermomètre à panneau noir.

Deutsche Fassung

Der Text von Abschnitt 5 "Beanspruchungsbedingungen" ist durch den Folgenden zu ersetzen:

"Der Beanspruchungszyklus muss aus einer UV-Bestrahlung im Trocknen mit einer Dauer von (240 ± 4) min bei einer Schwarzstandardtemperatur von $(55 \pm 3) ^\circ\text{C}$, gefolgt von einer Kondensationsbeanspruchung mit einer Dauer von (120 ± 2) min, die gleich nach Erreichen des Gleichgewichtes beginnt und ohne Bestrahlung sowie bei einer Schwarzstandardtemperatur von $(45 \pm 3) ^\circ\text{C}$ erfolgt, bestehen."